氣候預告 晴朗和煖 最高溫度 六十度

本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.
FRIDAY OCTOBER 5 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-1957

洪鐘時報

中華民國四十五年十月五日（星期五）
孔子貳千伍百零七年 夏曆歲次丙申年九月初二日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條
忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表
△暫閱 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓
△長期 週年……拾捌圓
無論本埠派報寄報抑外埠外國寄報價格壹律相同
報費先惠 來函定取 恕不奉回

聯合國贊同（設）立世界原子能代理
拉丁美洲國家提議建立世界原子大學

（聯合國總部四日綜合電）八十二國會議今日假定地贊同設立一國際代理機構，以促進和平使用原子能。

但聯合國會員及附屬代理的代表繼續辯論代理之正確權力和職務。

多國的集團，作爲委員會全体出席，接納建出章程之第歇，設立代理，及負責對世界和平及繁榮，加速及擴大原子能之貢獻，並無異議假定的章程，在華盛頓之通讀會議中，由十二個主持國家起草。

雖贊同代理之一般計劃，演講者警告對修正妨礙協議的危險，出席批准會議之代表，已向大會多個提出代理計劃。

許多討論集中於一建議，由玻利維亞及厄瓜多爾所提出，謂代理應建立一世界原子大學，以指導研究及訓練核子科學家，美國代表和咨衞司對會議解釋，目的將堪嘉尚，但是涉及巨額財政支出。

他請大學計劃，並會發生困難問題如其地點、建築物及教職員，如將之寫入代理之基本章程，此建議將是過早的。

美國曾同泰國提出之一建議，請有關方面研求設立的代理，應准許應用其計劃之保護制度，及管理委員會關鍵力成多方面協定下所設立的原子便利物。

法國會議長非難 美國政策虛弱無能

（聯合社總部四日綜合社電）西方三大國今日在安全理事會對於蘇彝士運河危机爭取團結，而是時外國正醞釀要國，尤其是來自法國。

理事會定於明日開始辯論運河爭點，此爲其歷史上第一次。美、英、法及蘇聯的外交部長將出席會議，比利時和南斯拉夫之外長亦將參加。

當西方談論對商討作共同接洽時，在巴黎由國會議長特魯規爾發出礼儀的語調，伊爲社會黨員，非難美國蘇彝士政策之近於虛弱無能，並將會美國立場，實因選舉運動所致。

有些英國階層亦贊許議辯杜勒斯，但在此關之英法兩國代表團發言人謀使任何不睦化爲至小，彼等謂，所有三國，對於主要目標：即解決運河危機，基於國際公法及正義，已意見一致。

理事會面對關會時可能發生程序難題，以色列今日向該會請求當理事會辯論提處所有船隻，包括以色列者，無限制地經過運河時，宣聽取以色列之告訴。

阿拉伯國家提出一對抗請求，如辯論關及之項目與約旦、黎巴嫩、沙特阿拉伯、伊拉克，也門，比利亞或約旦有特別關係者，彼等亦有所陳言。埃及已被邀請。

有些理事會代表希望避免一辯論，處引致以色列和阿拉伯衝突，預料理事會對此等請求將不動作，直至各大國已開始演講，及辯論已達至頗深程度。

實際上理事會將考慮兩個事項，即英法兩國投訴，反對埃及的行動，終止國際管理運河之制度。

埃及告訴有些大國，尤其是英與法國，危害和平及違犯聯合國憲章。

理事會將於下週，將此兩個項目以次置於議程。

冰島當局堅持 四千美軍必須撤退

（雷克雅未克四日聯合社電）外國務院商議兩日，顯然不能移動冰島外交部長華孫之立場，謂美軍應要離開冰島。

在今日離此前往雷克雅未克以前，華孫對記者招待會稱：冰島之傳統政策，爲避免武裝軍隊留駐冰島，現在亦如從前，并無異致。

他說冰島仍欲四千人的美國軍隊從基夫拉維克撤退，將駐北大西洋公約組織空軍基地留交冰島人民維持，此係之唯一讓步，爲似預備容許有些外國專家駐留基地，但非士兵。

他謂吾人預備保持基地，以作準備，及予以維持，俾可能在事變時應用，此等職務，吾人不能自理者，可能採用其他途徑，非關軍隊，或由北約些專家，加以管理。

今日早些時，國務院官員叙述希望可能想出妥協辦法，使美國繼續管理基地，進一步的商談，將於十一月中旬舉行。

五千多人申請爲 蘇彝士運河領航員

開羅四日電，今日曾批兩行船隻在蘇彝士運河阻遲六小時方啓航，與昨日相較，遲緩一倍。

一埃及政府發言人今日稱，過五千封申請書，來自世界各部，欲任蘇彝士運河指揮航行職務，經已收到。

他謂僅少數，包括約八人來自美國，其請願書已獲核准：約有八十名引水大人請求，但迄今未有一人被接納。

埃及約於二週前在報章登廣告，招聘引水員，其聘者較的英法運河引水員集體辭職，英法兩國抗議埃及繼續留樹，從蘇彝士運河公司將水道歸國營後，彼等乃辭去其每年薪資一萬八千元的職務。

蘇聯劇團在倫敦 首次演出獲大喝采

倫敦四日路透社電：蘇聯波爾紹戲劇劇團昨夜首次演出，獲受一大喝采，節兩週之英蘇爭論，在此場合漸已寬恕及遺忘。

劇團在倫敦隨花園之皇家歌劇院表演莎翁所著的「羅米奧與朱力厄特」，規模之大，爲在英國多年所未見，女主角加利那使觀衆盡奪魂銷，在最初暫歇時，其表演引致各人興奮。

她須謝幕多次，觀衆包括首相艾登爵士夫婦，十四個大使，及英國社會和文化界的領袖。

外國商船進出 上海港日益頻繁

香港訊：上海十八日消息：從今年初到現在爲止，進出上海港的外國商船已有四百餘十艘。

今年開來上海外國船隻有英國、美國、日本、西德、意大利、挪威、荷蘭、丹麥、瑞典、巴基斯坦等十個國家的輪船。

今年八個多月來開到上海的外國輪船艘數，多了六倍以上，運來和運出的物資噸數等於一九五零年全年外國輪船運來和運出的物資噸數八倍以上。

蔣軍歸來人員 謝亞南到北京遊覽

（香港訊）北京消息，由台灣經香港回到祖國大陸的蔣軍人員謝亞南，十六日由廣州到達北京參觀遊覽。

謝亞南是今年八月九日深夜把自己縛在由台灣高雄開往香港的一艘輪船尾部舵旁，半身泡在海水裡四十五小時才逃離台灣到達香港再轉回廣州的。

埃及凍結英國資金

埃及一坡特薩伊德四日合衆社電，據是夜消息，由於英國凍結埃幣，埃及當局已停止以當地貨幣供給本國英國航業代理商。

埃及採取行動，係一報復措施，對付英國凍結存英倫的埃及款項，已使此間代理商面對一財政危機，可能引致英國船隻完全停止經過蘇彝士運河。

西非洲法屬殖民地 發生暴動卅人受傷

巴黎四日聯合社電，法國官廳星期三日稱，在西非洲法屬幾內亞的首府及主要港市科拿克里發生暴動，結果約三十人受傷，暴動於星期一日開始，繼至翌日，房屋焚燒，汽車則被石投擊。

受傷者中，有多名警察。彼等用催淚瓦斯對付暴動者。此間法官局稱，彼等未有消息關於何故發生騷亂，法新社稱：爭鬥係由政治集團敵對所發的。科拿克里有居民三萬八千五百，是殖民地位於非洲之西方丘，在英屬殖民地塞拉勒窩內與葡屬基尼之間。

都朗度帆船飄流 料兩人無生存希望

蘇富波敦四日加拿大社電：美國帆船亞榮利船號官局今晚稱，九月廿二日曾見都朗度帆船與倫遜號在中大西洋暴風浪飄流，甚少希望在船中有任何人仍然生存。

船上一艘船，余帆船香港所見者爲一漂流船。

都船的船長蘇特較早報告：伊見帆船在離岸約以東一千哩處飄流，並無船中人的跡象。都船船主爲巴特斯爾，廿九歲，及斯密，卅二歲，皆都朗度埠人。

兩人駕一隻廿六尺長的二桅小船，於六月十四日離開滿地可。

中國農業代表團訪問印度

新德里消息：訪問印度的中國農業代表團第一批人員由副團長金善寶率領，在十五日飛抵新德里，代表團的其他人員不久即將到達。

印度糧食和農業部長德希穆克在十六日接見了金善寶，歡迎代表團，並且討論了代表團在印度進行研究的計劃。

同一天晚上，最近曾訪問過中國的糧食和農業部秘書普里、帕蒂爾和海德拉巴大學副校長等，出席宴會的有最近曾訪問中國的印度政府的官員和印度農業代表團的人員和印度政府的其他高級官員。

廣東興建魚藤精農藥廠

香港訊：廣州消息，廣州市郊開始興建一個魚藤精農藥廠，預計明年第二季建成，每年能生產魚藤精千百噸。這種農藥廠生產的魚藤精能夠殺滅棉蚜蟲等一種蔬菜蟲、果樹蟲，殺蟲力強大，對人體和牲畜沒有任何損害。魚藤精是用魚藤的根製成的，魚藤是熱帶植物，完全也能夠栽植。

廣州七百多名歸僑參加祖國建設

香港十六日訊：廣州消息，廣州市僑務局在七、八兩個月分內七百多名歸國就業的華僑，給參加工作和學習，其中有二百多名進入石油工業學校、廣州石油學校安裝工人學校學習，有一百多名志願參加北的建設工作，其餘的被分配到華南墾殖局以及衛生、水產、農業工業等部門工作。

本埠新聞

達權社歡送兩社員榮旋祖國

日昨本埠達權社支部，由於社員甄明湯及鄺蔭培榮旋祖國，特設多會歡送，自由社員伍等致詞，以及鼓勵致之最高願望，並祝兩社員。

鶴山李亨逝世

鶴山李亨，原籍鶴山縣沖永安里人，前居本埠，日上午七時許，在西人休養院中去世，享壽八十有七，葬土日期尚未決定。

青年匪劫煙店 獲贓八十五元

一個青年劫匪，昨夜進入丹佛路一香煙店，向司櫃人借紙筆，書寫行劫便條，復用剪刀截斷電話線而逃去。

司櫃史蒂迪大人對偵探宮時報說，入在舖內，正在行禮，請一杯凍水，飲後即要求借用紙筆，書寫行劫字據後，即取去現款八十五元，繼而剪斷電話線，然後奔出門外，司櫃即入屋後，以電話報警。

逃獄匪徒 在公寓中被捕獲

週前自[illegible]監獄中逃出之犯人胡特，昨日在本市[illegible]街一公寓中被警拘獲。但此逃者去年曾與另外十四大逃犯[illegible]，自其牢中逃出，至[illegible]監獄時，但在拒絕逃離此一次之逃獄計劃，只願意歸[illegible]監獄，是[illegible]。

胡特[illegible]，住曾為有行劫銀行[illegible]之款項[illegible]元。

未成年童子 飲生酒精失去知覺

昨夜一個十五歲之兒童，[illegible]酒[illegible]，被送入[illegible]醫院，在[illegible]被押返警所，控以未[illegible]醉酒罪。

▲加屬新聞▼

匪徒入屋行劫 被女郎毆暈就捕

[illegible]四日電，四個未成年人，昨夜在其屋中將一個劫匪擒獲，該匪徒名[illegible]二十[illegible]，被送入醫院。[illegible]，[illegible]入屋行劫，[illegible]，其中一女郎[illegible]，[illegible]。

炭船水手 被煤炭生葬殞命

[illegible]四日電，在運炭船[illegible]號上之十八歲水手[illegible]，日在艙中因煤炭突然傾卸，[illegible]，窒息殞命。[illegible]正在運炭抵此下卸，一部被艙頂積木所[illegible]，不能傾下，[illegible]爬上，以鐵鏟推動，不料[illegible]，[illegible]水手急行[illegible]，但救出時，早已氣絕。

陸軍部發給 防輻射能裝備與軍人

[illegible]，陸軍部已無疑問，決定[illegible]原子戰爭之[illegible]。今日[illegible]，加拿大陸軍軍士將獲發給「[illegible]原子輻射器」，[illegible]。[illegible]。

加拿大都城華僑慶祝中華人民共和國國慶委員會啟事

我們偉大的祖國，自從一九四九年十月一日起，就進入了光輝的不平凡時代。一九四九年十月一日，不僅標誌着我國歷史的新的開始，它也是人類歷史不朽的可紀的日子。今年十月一日，就是她誕生七週年紀念。面對着這個光輝與偉大的節日，每一個中國人，都會深感無比的激動，興奮，幸福與驕傲！

新中國成立才七年，七年的時間並不算長，但過去七年來，在毛主席和我國工人階級的政黨的正確領導下，我國的經濟建設，已從落後的農業國逐步變為一個[illegible]社會主義工業化國家。我國的國際地位也因此而空前的大大的提高，由於我國迅速的繁榮和富強，不但改變了我國人民的生活面貌，[illegible]也推動亞非和世界的歷史，朝着人類徹底解放的方向發展。今天的國際形勢，尤其是亞非的形勢，非常明顯的展示這一點。所以，面對着這光輝與偉大的國慶節，不但祖國人民洋溢着幸福與驕傲的感情，我們海外僑胞，也同樣的深感無比的光榮與自豪！

隨着祖國國際形勢迅速的向着理想的方向發展，我們中國人民的任務越來越繁重，我們感到光榮的中國人民，像祖國人民一樣，我們的任務也一天一天繁重，我們不但要團結一致，面向祖國，還要聯合世界上愛好和平的人民，爭取人類的徹底解放而奮鬥，以完成我們的任務，和實現崇高的目標。因此，今年國慶節，我們擴大來慶祝！

經過廣泛的籌組，我們不但組成了都城華僑慶祝國慶節委員會，並已定於十月七日（星期日）下午貳時半，在本市皇后西街七十九號百老匯戲院舉行盛大的慶祝第七屆國慶節大會，到時除有中西著名文化、教育和宗教等人士演講外，還有豐富精彩的以各種民族色彩的歌舞表演，以及放映著名國產彩色大型紀錄片「錦繡河山」等。希望僑胞屆時踴躍參加，讓我們歡樂在一起，同情來慶祝，並手拉手，一心連心，為我們祖國人民，世界持久和平與人類的未來而奮鬥！

加拿大都城華僑慶祝中華人民共和國國慶委員會 敬啟

慶祝中華人民共和國第七屆國慶節

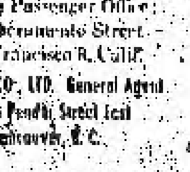
解放了的祖國底富強與國際地位的提高，
為我們華僑帶來了歡樂；
保障了我們華僑在海外的一切合法權益，
也改善了我們華僑在海外的地位。
因此，今年第七屆國慶節！
我們將熱烈歡欣來慶祝，
更獻出力量：
支援祖國的偉大工業建設，
維護世界的持久和平！

一九五六年十月一日國慶節

黃平根　李[illegible]　黃志強　關毅雲　譚[illegible]　[illegible]
鍾立邦　周松鑫　鄧　域　馬步雲　[illegible]　[illegible]
敬賀

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong



AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
Chinese Passenger Office: 681 Sacramento Street, San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent, 254½ Pender Street East, Vancouver, B.C.

均安號
美國總統輪船公司總代理

本號代理美國總統輪船公司華人客務
代理加拿大各航空公司飛機客票
代售轉亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞返家省親來加拿大在本號交給船費由本號寄給預留船位安排，指定將客乘有一定船期之總統船來加，保証有位，快捷安全

由大埠開往香港船期
威爾遜總統　十月十日
克利夫蘭總統　十月廿九日

由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　十月七日
威爾遜總統　十一月一日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

陳郁公司
加拿大 多朗多
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8-2086

美珍古勞
銀針茶十磅一元[illegible]
大角頭每磅一元五
冬菇每磅一元二
各廠雙老抽油
[illegible]每罐一元[illegible]
百[illegible]每桶廿一元
老抽油每桶十八元
史國公酒每罐一元七五
香雪藥酒每罐一元二五
二[illegible]一元[illegible]
二[illegible]花[illegible]元四
內附[illegible]
向有[illegible]
歡迎[illegible]
[illegible]

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

[illegible]船位直接寄給輪船[illegible]
[illegible]旅行手續，歡迎垂詢。
太平洋旅行社　12A HAGERMAN ST.　TORONTO EM 3-9855
住家電話　WA 3-5309　WA 3-5910
兼代理各港華商及公司保險、電報、[illegible]

慶祝
中華人民共和國成立第七週年國慶
祖國的強大 ★★★ 人民的光榮

加拿大
復興公司
侯萍溪敬禮

士嘉電帶公司
A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

友注意光顧
機[illegible]出售[illegible]
井深井抽水
裝置並有機
水電自[illegible]
藝化學[illegible]
本舖常有各

友記合棧有限公司
Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM 3-[illegible]

香港新米糖各種罐頭貨
旗東[illegible]代理美國吉利富參茸本味[illegible]
白油鐵桶六十磅每桶九元

（陳米行價目）
三[illegible]庄　五[illegible]
九[illegible]庄　一元[illegible]
卅[illegible]庄　五[illegible]
[illegible]庄　十一[illegible]
十[illegible]庄　二十一[illegible]
廿五[illegible]庄　五十二元[illegible]
五十磅庄　一百〇四元[illegible]
（代理永[illegible]行[illegible]）
加[illegible]

萬利燒臘
加拿大 多朗多
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專售
金豬燒鴨[illegible]
四時瓜菜[illegible]
臘[illegible]貨[illegible]
大小光雞一律[illegible]
營業時間（由上午十一點至下午十二點）
總經理岑[illegible]司理[illegible]

西醫[illegible]
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
[illegible]

陳子棠事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC – IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-7581 EM.8-7412 住家 [illegible]
[illegible]

[illegible]之一部份，[illegible]分析，以決定是否已[illegible]……另一方面[illegible]下士兵[illegible]之證實程度。[illegible]前者[illegible]巨[illegible]者，由[illegible]海峽，作為地區之安全[illegible]。

七十七歲老人 懷款二萬元在街遊蕩

（[illegible]安）據[illegible]四日電：一個[illegible]之老人，昨[illegible]街上[illegible]，[illegible]二萬元現款，[illegible]七十七歲，名巴價基，[illegible]巴爾[illegible]人[illegible]店[illegible]，[illegible]內女同[illegible]疑[illegible]，[illegible]知[illegible]警察，[illegible]者。

家屋焚燬西人批評 當局缺乏消防用具

巳[illegible]四日電：[illegible]昨日一場大火，[illegible]令一家六口[illegible]，[illegible]主人[illegible]當局[illegible]消防[illegible]具，[illegible]水[illegible]可能[illegible]國一部份之物品。

惡作劇者弄玄虛 消防隊疲於奔命

滿地可四日電：警察今日懸[illegible]，因昨日一日內虛報火警者，達二十八宗，令五百名消防員奔撲一空。消防局對[illegible]人稱，[illegible]認為[illegible]是有組織者，因有許多火警來自同時及同一地區者。

因陳人被控謀殺 為患有神經病者

安省[illegible]：[illegible]之印[illegible]安華人[illegible]，[illegible]審訊，[illegible]，結果認定[illegible]有精神病，不能受審。其去年謀殺[illegible]，[illegible]精神學專家出庭作供，證明[illegible]嘉斯[illegible]為患神經病者，現時官方已將[illegible]押往[illegible]監獄[illegible]精神病院。

宜華青年一名 係做洗車工作 有意做此工者 請親到來面議 [illegible]啟

哀謝

[illegible]子林門[illegible]氏[illegible]於本月[illegible]逝世[illegible]，生於[illegible]月九日出殯[illegible]同月七日[illegible]米[illegible]天主教[illegible]宗親戚友[illegible]執紼[illegible]贈花圈賻金素車[illegible]隆情[illegible]，謹此鳴謝 承繼[illegible]林[illegible]哀啓 人多恕不細列

賻金

[illegible]合家九元 [illegible]合家五元

素車

林[illegible] [illegible] 周立 [illegible] [illegible] [illegible] 林瑞勝 [illegible]

花圈

[illegible] C. P. A. Agents Mrs. Frank Warle & Family Kay Henry Field & Jule Connolly [illegible]

[illegible]

FRANK TSUT FAMILY
WING FAMILY
LEN FOY FAMILY
G. BALL E. R. ELSEN
MOONLIGHT LUNCH
BROWN FAMILY
FATHER ROBERTS
FA. F. C. NAILEN
FA. B. T. KYTE
MRS. TINNEY
K. R. ROBERTS
SIDNEY DYMOND
MILDRED O'CONNOR
MARGARET McEVOY
KATHLEEN MEADER
HOW WONG FAMILY
E. THORNLEY
C. W. L.
FRED FAMILY

餐館出寶
直靚餐館出寶 如意請來面議
Star Cafe Trenton Ont.

敬啟者本園素以贊助慈善為宗旨，頗能博得僑界之同情，竭誠支持，殊深感激。現因經費支絀，爰于十月七號午後二時，假座加仙那戲院開演電影戲二齣，籌措維持費，仰各界僑胞本以往愛護本園之精神，踴躍參觀。全人等當掃徑以待。 沙趣園全人謹啓

定于十月七號下午二時假座加仙那戲院，連影電劇二齣 （頭場）劇目 首次放映‧國片粵語‧輝煌古裝‧歌唱鉅片

王魁（與）桂英
王元龍 羅維 歐陽莎菲 陳琦 韓青 萍林 靜（主演）

（貳場）歷史歌唱鉅片
光緒皇（與）五（更）
新馬仔 新新馬 羅艷卿 林蛟 陳露華（主演）
（[illegible]放影一大）

環球公司
（多）（多朗） WAN KEW CO. （加）（大拿）
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味
△大批唐貨到步
△價格特平
常有馬蹄[illegible]荳腐[illegible]芽菜[illegible]國之白菜芽菜[illegible]行[illegible]代理正牌永利威洋藥酒
發菜綠荳平沽一百磅十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜綠平沽每箱三十六元
六毫五仙
價平貨靚，目錄印備，函索即奉。
司理 林善彰 林壞陵 啓

加拿大中國國貨公司 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8700
欲買最靚罐頭冬菇 請來稍觀保証滿意
六罐白譽[illegible]安士原個冬菇每箱 十九元貳毛五
六罐白毫[illegible]安士切片冬菇 十八元五毛三
廿四罐廿安士原個冬菇 十五元九四毛
廿四罐廿安士切片冬菇 十四元九毛六
廿四罐十安士切片冬菇 七元四毛三
代理 C.P.R. 車票匯兌 C.P.A.
飛機票往港單程六百五十九元
雙程壹千貳百零六元
茲為利便顧客起見，票價可以按月交期，最久為二年或三年均隨僑便，手續簡單，如蒙惠顧，請隨時賜教
中國國貨公司 正司理 李民[illegible]謹啓 副司理 [illegible]

滿地可埠 環球公司 加拿大
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635
△本店由祖國辦到
京菓海味 油糕茶米 綠愛[illegible]
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 價廉[illegible]光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢慶 啓

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-4-6334
廣東飯店 從新裝置 冷氣設備 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 定令滿意

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254
修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇猛力電水偈出賣
外埠C.O.D.寄貨費客付 並接車行事
周北鉛啓

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林學貞
RIDOUT
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林學貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-7-6901
◎好音‧特告
一‧重新建造，老牌子乾濕洗衣館，角頭地位，每星期生意約百四拾元，現主命要不做，生意穩健，全價壹萬三千五百元，取現款八千元，銀兩易借，樓上有三個睡房，最適合僑胞經營，價銀相宜，有意作業者，勿失良機。
二‧近華埠獨立磚屋旅舍，十四房間，另有車房及花園，每月入息三百元左右，另有三房可自用，十二房傢私，全價貳萬三千元，取現款壹萬元，餘期易供，一月交屋。
三‧新華區角頭舖一間，分舖位式，價貳萬五千元，取現款八千，銀期易供，有一舖位，即日可交舖，作為舖頭自用。
★本行常有大小生意，請舍妙[illegible]
全加最大實業房屋買賣生意行
◎現有亞相文出賣

電話 PA. 5011 華埠 天生堂 [illegible]
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
△五蛇風濕[illegible]料壹元[illegible]式元郵寄[illegible]毛[illegible]風濕骨[illegible]受一貼蛇藥[illegible]安然[illegible]風治不[illegible][illegible]
（電療發育機）天有不測之風雲，人有[illegible]之病痛[illegible]加[illegible] 每[illegible]拾伍元 C.O.D.不受 應[illegible]
（陽痿救星丸）一料十元五毫
（主治）[illegible]不起，[illegible]不堅，[illegible]
△隔[illegible]配新 分文不受
△[illegible]

加拿大 光源 SIU YUEN
（金）（豬）（燒）（臘）
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4137
本公司[illegible] 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 [illegible] [illegible] [illegible]
光源[illegible] 都[illegible]
電冰箱機
C.P.CHOW REFRIGERATION SERVICE
3?? DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
（電話） PHONE EM-4-3?10

內務部撥款卅萬元 救濟福建災區人民

（香港訊）福州消息：中華人民共和國內務部在六日撥給福建省救濟款一十萬元，幫助遭受台風災害的沿海地區人民解決生活困難，修理房屋、船隻和恢復生產。這筆救濟款已由福建省民政廳轉發給受災地區。

又訊：福建今年已撥救濟款三百二十多萬元，幫助當地居民和遭受自然災害的農民，克服生產和生活的困難。受救濟的貧苦農民共計二十多萬人次。

粵中醫驗方公開 驗方彙編首集出版

（香港訊）廣州消息：廣東省中醫藥研究委員會編印的「廣東省各縣市中醫驗方交流彙編」第一集，已於七月份出版，並送到各個衛生醫療機構作進一步實驗研究，以擴大交流效果。

彙編所蒐集的驗方，是廣東省衛生廳、廣州市衛生局和廣東省各縣市衛生工作者協會幾年來從中醫及人民群眾獻方所收集起來的第一集。

彙編內容共收集一千多個驗方，分為內科、婦科、兒科、外科、五官科、災害外科等各類，每科再以症狀分目，目內各個處方，有方名、獻方人名、藥品份量、用法、適應範圍等。

大陳島的新面貌

蔣軍撤走後到處是斷垣殘壁、垃圾成山的荒涼情景，現在已經改觀了。

我們爬上山崗眺望，一條條新修的公路從山頂到海灘蜿蜒交錯着。山坡上長着一片片整齊的麥苗、蔬菜。島上農民和戰士開墾出來的一千多畝荒地，已經種下了農作物。蔣軍破壞了四十多個水塘、水池、水井也修好了。海島上建立了有史以來第一個氣象觀測站。由溫州專區各地遷來島上的農民、漁民已經成立了兩個農業生產合作社和一個漁業生產合作社。農民和漁民正在展開生產競賽。

溫州青年志願墾荒隊最近已來到了島上。他們寫信表示要把被敵人破壞的大陳島建設成為美麗富饒的寶島。

前天我們還訪問了島上的居民十香花和孔江波等人。他們堅決不願去台灣，被蔣軍囚禁在荒島上，後來被解放軍解救出來的。作

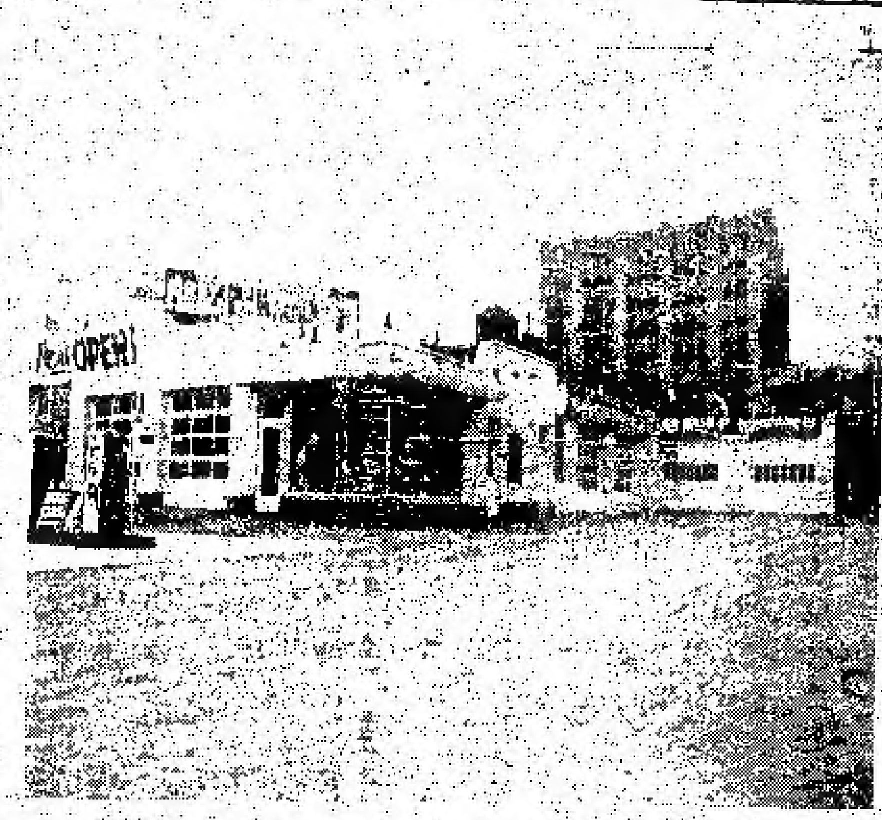
馬栢三經紀
Ken Wilcs Ltd Realter
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5515

本人代理 樓屋大小 生意買賣 經紀忠誠服務 僑胞光顧 特別歡迎

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整牆壁、油漆、修整屋面、水渠及自鐵等工作，另友委託，無任歡迎
ED DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-6782

接車行李
本人常駐天梨園專接車行李，僑胞由港澳或他埠返車者行李需由電話或可親到天梨園詢問便知 翁鴻啓
113A Chestnut St.
時間：正午十二點至夜間一點

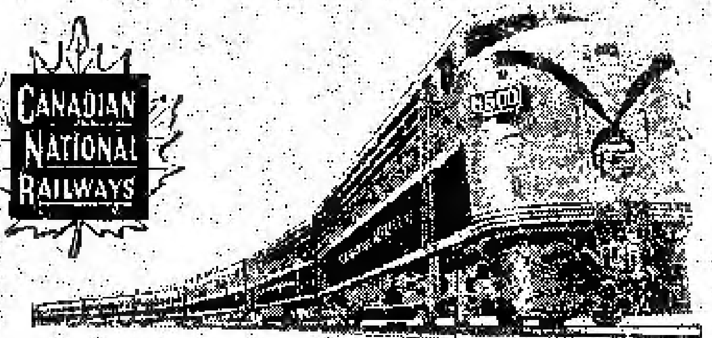
羅景耀 醫學博士
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5538
醫務所 設在打佈西登百零九號
診症時間 上午十時至下午六時 禮拜六 禮拜日 下午二時至六時



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來國加國公路交通之便利，我華僑購買自由車為數甚多，旅行方便之用，其實日常本公司為利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊地位，極其適中，經營數年，業務發達，近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升，茲為生意需求，將工廠各部擴充，添顧技術人員，務求修理工作快捷妥當，同時本公司為答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車修理或全車油色，價目亦前相宜



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人總代理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦 人參 鹿茸 鹿茸 蛤蚧 玉桂 補品
北美總代理 趙育公司 CHIN YOKE CO. 123 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA TEL. EM 6-2046
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

加拿大 遠東商業有限公司
自製（金龍牌註冊商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (味)精廠(遷)舖啓事

李鐵如啓事
啓者 鐵近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國樑 謹啓
金龍牌味精出品

生活飯店新張廣告
本飯店創設在都城唐人街七十二號，創辦者不惜斥資裝飾調鴨燒方，雅潔務求現代化，特由祖國聘請上等廚師向僑界服務，所製餸菜美味適口，希望各界惠顧，大讌小酌，經濟時菜，隨時應命
本飯店主人啓
EM2-0298

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件 常備中文傳譯人員
地址亞路街四號

盤國恩 醫學博士
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間 △星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至五時半
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE6-9275

加拿大 治安大藥房 舖頭度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房專辦國藥道地藥材，各家中西藥劑丹丸散，化裝品，各種香梘，日常清潔品，凡屬居家所有需要，盡供僑胞之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元—叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫
△新…辦…到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活、藝風、西海、影風、長城、國際、電影、展島周報、亞洲、銀燈、新藝、集進、紐約生活、中美週報。

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel
本藥房專以服務僑胞為宗旨 採辦各種良藥，配製醫生藥方，代理名廠攝影用具，代沖晒放大各種菲林，一日完成，婦女化妝日用品，代理柏架51名廠墨水筆，鋼子筆心等。
本號能代僑胞配製各種藥單 外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當 交郵付奉無誤 如蒙光顧 無任歡迎

王香花家裏，我們看到了一個活潑健壯的小女孩，這是在解放大陳島時留在島上的唯一的嬰孩，現在她長大了一歲，會說話，會跑路了。王香花不住地向我們誇耀她的小女兒很聰敏。她說最近她把兩個大肥豬賣掉了，以後給小女添製了好些新衣服。如果能通信，她一定要把美好的生活告訴被劫去台灣的丈夫。她現在是日夜盼望早日解放台灣，一家團聚過幸福的日子。被蔣軍嚇病得奄奄一息的老人孔江波，解放軍醫生把他的病醫治好以後，身體健壯，容光煥發。近一年來沒有生過病。許多人說看不出他已經八十一歲了。漁業社的社員們像親人一樣照顧他。孔江波感動地說：「我老頭子過得好，在台灣的兒孫媳婦還不知是死是活呢？」（續完）

法律顧問處在穗成立 解答法律問題 及提供法律意見

〔香港訊〕廣州消息，廣州市法律顧問處七月十九日正式成立。這是一個新型的、爲人民服務的律師組織。它的主要任務是從法律上維護人民的合法利益，鞏固國家的革命法制。

顧問處將給公民解答有關法律的問題，提供法律上的意見；代當事人寫起訴狀、答辯狀、上訴狀、申請書、合同、契約、遺囑和其他有關法律的文件；充當刑事被告人的辯護人，民事原告人、被告人或其他利害關係人的代理人，參加訴訟；經常向人民群衆宣傳國家的法律、法令和政策。

顧問處的律師還可以爲機關、團體、企業單位，擔任某一事情的法律顧問或者常年的法律顧問。

新世界旅館復業啓事

都城華埠新世界旅館前經市府收回，茲本堂復得市府批准將全幢租賃，經數星期之修理與佈置，業已就緒，復開營業，除歡迎遠近華僑來往駐宿外，并撥一部份爲長期住房月租，備有傢私，如欲知詳細，請到本館與周若川接洽此啓

新成堂啓

達權社通告

啓者：通告事本社訂于本月七日下午八時開全體社員會議，有要事待商，仰我本社社員依時蒞席，共同討論，以便進行。示盼

一九五六年十月四日　達權社啓

加拿大　**合心飯店**　多朗度

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳　從新裝修　趣時西化　悅目非常　對於烹調　尤爲精良　大宴小酌　取價從廉　諸君惠顧　萬分歡迎　合心飯店主人啓

加拿大　**新共和**　滿地可

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦　唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　靈四時瓜　菜金猪燒　臘等發客　如承光顧　無任歡迎

加拿大　**新世界旅館**　多朗度

HOTEL NEW WORLD
Phone EM-8-5054 57 Albert St. Toronto, Ont.

本館復張營業　全樓佈置一新　僑胞惠臨　主人厚禮相待

總經理周若川啓

蔣安泰鳴謝

啓者弟因舊心疾復發，曾兩次入都城中央醫院調理，幸得醫術高明醫師相當時期醫治，現經痊愈出院，在家休養。住院期間蒙各兄弟親朋頻到院慰問，並贈香煙鮮花生果等等，弟十分感激，謹綴數言聊伸謝悃，並祝康健

弟蔣安泰啓
一九五六年十月二日

加拿大　**富隆雜貨芽菜公司**　滿地可

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. UN. 9961

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘名師主理　芽菜業務

▲代理▼　⊙古滿公司⊙　⊙各陳味精⊙　⊙宇號公司⊙　⊙警報陳設用具⊙

加拿大　**美亞貿易公司**　多朗度

Amerasia Trading Co.
138 Dundas St., W.
Tel. EM6-1096

本公司已於九月十八日開張，歡迎各界參觀。唐山雜貨、油糖茶米、四時瓜菜、膏丹丸散、上香肉味、新鮮魚肉、生劏雞鴨，如蒙惠顧，無任歡迎

加拿大　**均興藥房**　多朗度

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸　補氣壯陽益精丸　順氣化痰止嗽丸　祛風散熱發斑丸　李金淼濕止癢水　消腫止痛跌打丸　刀傷止血跌打散　黃陳跌打藥酒　各省上等藥材

中醫吳仙根

劉璧照相

204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

新西湖飯店

加拿大　133 DUNDAS STREET W.　Phone EM-8-7553　TORONTO ONT.　都朗都

本店新張　趣時西化　裝修華麗　地方雅潔　各色餅食　飽餃點心　雲吞絲麵　大宴小酌　隨時應命　美味適口　烹調精良　僑胞光顧　特別歡迎

文田藥行　M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B. C. CAN.

痔根斷請用消痔丸

文田專醫內外痔瘡大便下血肛門腫癢
寄藥郵費三毛五內服消痔除根丸此藥專
治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩樽老
痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人
每樽廿四服十元兩樽十五元不受C.O.D.

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸　有轉弱爲強　返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功，弱者服之固凑效如神，壯者服之面益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇效，每樽價銀二元半　三樽六元半

▲治癬聖藥

本藥房代理(Kagon)專治乾濕癬癩及皮膚濕毒等，療效如神，用過者無不口碑載道，實爲藥家所珍者。能治久年頑症，凡初染者一盡能痊，久年頑症須用三盡，必能醫癒。大盒六元，小盒三元。本藥房在本埠華人區門牌二十四號，希友光顧，無任歡迎。

▲患痔症者注意

內外均能收效，每盒弍元
患痔者不分內外，無須憂慮，可用(CARCA)藥膏消痔與膿均能立止，若能繼用之，包可痊除。如患有此症，請試用之，當知其功效之大矣。

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之(寧神丸)西名(NERVE-RESTERS)專治精神衰弱、失眠與不安寧等症，與憂慮及緊張過度亦能醫治。如染有上開諸病者，請即購服一樽。價目每樽二元

專治膀胱炎及骨痛　不再於夜間起牀
凡有患膀胱炎及背部風濕痛等病，本藥房(第十五號藥方)丸能療治之，請即購用，立即見效，能助附腎部之強健。此藥西名(Prescription 15.)每樽價銀二元

（注意）本店星期一至六早九時開市，下午七時關門，星期日全日休息。

本藥房主人啓

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱　以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留爲你用，租金每日不及一仙。本行經理會鴻避免，能助理匯款或電匯，價格最廉。請到本行面談，辦理寄香港或別國的任何匯款。所有顧客，當予以迅速及特別關照。

雲哥華埠　**馬開錫電器行**　HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B. C.

◎金星新到超級長壽片　世界文壇不朽名著　改編紅樓夢大全共六只
黛文所飾再世賈寶玉　李寶瑩飾典型林黛玉
聲藝師痴情薛寶釵　梁瓔　香港藝術合一聯的呼聲
錄音優異獎

絕代佳人　麥炳榮　陳艷儂　少新權　白文姬　黎列家　萬文紅　合唱　三只

倫文敘　鄧碧雲　朱麗　馮鏡華　李醒凡　李德慈　傳襟安　三只

玉葵寶扇　羅艷娟　何鴻略　白龍珠　伍木蘭　劉少文　三只

◎美聲最新長壽片　每只四元五毛

歌劇西廂記　▲曲藝三只▼
台山◉秀韻新歌　馮玉齡　紅線女　任劍輝　伍木蘭　梁秀英　龍大伯　羅家權　傳襟安　唱

洗劍麗　紅鈴女　廖志偉　伍木蘭　小甘露　林家聲　孟姜女萬里尋夫　三只

◎南聲新三期長壽片公司　每只四元五毛
郭少文　洗劍麗　梁寶山　杜國威　伍木蘭　一江春水向東流　下卷大結局　共二只

蔣艷紅　盧秀珍　舞伴覓芳踪　一只

江峯　伍木蘭　武松打虎　一只

洗劍麗　馬上琵琶　梅妃怨　一只

▲歡迎外埠C.O.D.　交易安全快捷

▶長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉◀

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.
2324 Danforth Toronto.
OX-8-1197 OX-8-1198　關治住家 UN-1-1664
Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣爲最利便經濟之燃料
本公司是天然煤氣專家爲家庭商業工廠服務如華友欲改置新置水廠煖氣爐換氣機等今爲利便華友起見特聘關治爲華人經理如有委托請與關君接洽他誠意爲君設計

名廠貨品　充期現款　一律歡迎

和僑胞們談一談

中華全國體育總會副主席 清華大學教授——馬約翰

[illegible]人民的戰鬥[illegible]七週年的時候[illegible]我們都應該[illegible]，但是我們[illegible]

[illegible]大家都的努力，[illegible]的建設[illegible]

先說祖國的建設吧，解放後，人民得到了翻身，[illegible]已經[illegible]的[illegible]，而且又有很多[illegible]的[illegible]，[illegible]的[illegible]，[illegible]一年多，[illegible]，證明我們[illegible]，說明我們並不是一個貧弱的國家，更說明祖國的各種資源的蘊藏量是無窮無盡的。

說到水利方面的成就也是很大的，首先我們做好了治淮工作，清除了多少年來淮河兩岸人民的災難，又修築了官廳水庫，佛子嶺等很多大小不同的水庫和水閘，荒地都變成了良田。現在我們正着實地進行的規劃[illegible]和[illegible]的黃河[illegible]，許許多多的水力發電站要建設起來，在[illegible]

全國人民的大力合作下，我們有信心能夠[illegible]的河流為人民造福，而不再為人民帶來禍害。

過去我們是一個[illegible]的國家，日常用品都要依靠外國[illegible]，今天[illegible]已大不相同了，[illegible]我們自己能製造汽車，飛機，輪船和各種機床等，[illegible]的產品不但自己夠用，還[illegible]出口。[illegible]自行車，收音機，紡織品，[illegible]等，很多國家都搶着要，[illegible]的工業，突飛猛進，每天都有新的創造。我們的潛在力量[illegible]，我們可以想像祖國不斷的得到發展的工業前途是非常遠大的。

自從我們實現了農業合作化和工商業公私合營以後，農民生活一天比一天的富裕起來，工商業也越來越繁榮了，[illegible]兒童受到[illegible]。（未完）

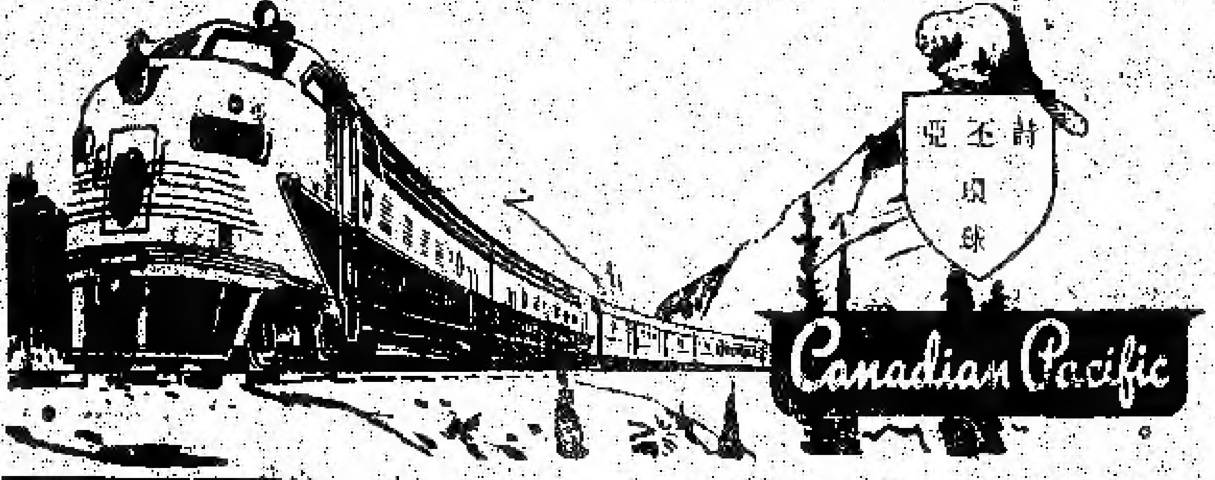
梁山伯與祝英台

定于本月七日在滿地可埠門那戲院放映

放映三場 二時·四時·八時

范瑞娟 袁雪芬 呂瑞英（主演）

戲院：1182 St Laurent St Montreal
Mon Nor National Theatre



請至驗行車時刻

本公司有意乘客請至[illegible]加拿大[illegible]各處[illegible]

[illegible]

永興隆 麵廠

WING HING LUNG CO.

舖-UN1-5272 宅-UN1-4436

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

精美 出品

馳名一家麵 鮮明全蛋麵 脆滑雲吞皮 時莊炒炸麵 鮮化春捲皮

異常 便利

貨真價實 久負盛譽 遠近馳名 快捷寄到

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-6862

新到 [illegible]

牛蒡 [illegible]

[illegible]

林氏貞地保公所

[illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 6056

[illegible]

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌

本店主人啟

金龍顧客 承接補餅 各式餅食

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4861

新辦到 [illegible]

國新商店

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St. W.

Toronto Ont. EM-8-1449

專辦西裝禮服 男女衫褲 [illegible] 國身帆布衣袋 織錦絨料布疋

金綸

KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

[illegible]

門市部 [illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (四)(一七) 我是山人著

邱應道曰：「白鶴師兄：我等實力不弱，何不召集本門人馬，直衝韶華寺內，將洪熙官一班人誅戮如何？」白鶴道人曰：「古哲有云：知己知彼，百戰百勝，不知己知彼，百戰百殆。若照邱師弟所言，冒昧前往，則百戰百殆也。柳師姪劍術不弱，然功了得，若有敗在他，我等足以戰勝洪熙官，但可惜彼之竟叛變過去，投入少林門下，我等之實力雖盛，洪熙官之實力亦增，然而洪熙官之實力驟增，一消一長，而我方勢易矣，故不可不審慎爲妙。」邱應道曰：「師兄豈懼洪熙官，而不敢出戰耶？」白鶴道人曰：「非也，貧道若畏洪熙官，早已泥首稱臣，不敢與其作對矣，不過自柳師姪老幾，我們實力有限，倘洪熙官猝然來攻，則應付維艱，故不得不想一萬全之計也。邱師弟，貧道預料於此數日間，洪熙官必乘勝來襲，故我暫避其銳氣，計先以逸待勞，然後派人拜訪各山門弟子，擇其武技高強者，剋期聯盟，再設良謀，設定之後，猝然來擊，則洪熙官等，必敗於我等手下矣。」邱應道曰：「然則白鶴師兄想到何處暫避乎？」白鶴道人曰：「不須他往，本山雷神洞三元觀中，地方幽僻，洪熙官等必不敢冒昧闖上，此正可以暫住一時。」邱應道亦以爲然，翌日清晨，白鶴道人乃集眾帶着邱應達李飛鵬等一行十餘人，直往三元觀來，受當同門，則當留白鶴道人等休憩，是日午刻，白鶴道人等已來到三元觀前，觀主呂命玄聞得白鶴道人等到訪，連忙率領眾道侶，接入觀內，延之上座，蓋呂命玄者，亦當日峨嵋門弟子，白鶴道人之師弟也。該門派在北方白雲觀所創，數百年來，弟子遍佈天下，但僧以修道爲主，精練武技者，其數寥寥，呂命玄亦此類人爲，論到白鶴道人師兄，但武技不甚，未足爲助者也。當下寒暄既畢，呂命玄曰：「聞得白鶴師兄與少林佛家洪熙官等，作生死之鬥爭，迄未了結，未悉近狀如何。」

技擊小說 螳螂聖手王朗正傳 卷上 (一)(二)(六) 大地闊胆著

所能，諒此對付，今春色不分，就此止戰可乎？」陳老師見[illegible]一戰，已之跳出戰圈之外，雖然抱拳曰：「陳老師好技，果然厲害，某瑕疵，寧不自知，如非人家留手，本將作跌倒門外之輩矣，因亦不敢力持再鬥，從此又體驗出王朗之功夫造詣，已臻上乘，復於較量中顧全他人體面，其非智勇雙全而何？而武術中人，能有如此本領如此度量之英雄，萬中無一，不禁爲之心折，亦拱手答謝曰：「王老兄之藝，確不同凡響，老夫甘拜下風矣。」語時乃延王朗歸座，力贊王朗之能，許爲天下無雙之技，王朗忙曰：「豈敢，豈敢，此前輩讓招耳，鄙拳之藝，某不敢當。」然王朗雖聞如此謙遜，陳會斌知王朗正容曰：「老夫於武功二字，浸淫垂四十餘年矣，而春秋悠悠歲月中，已不知曾會幾許英雄，其技高於我者，雖則亦有多人，然此輩俱已練功數十年，俱在半百以上，若以藝精年青如君者，與余未之見，有之亦僅君一人矣。是故某所譽者誠非諛詞，惟某頗能說者，則爲少林派武當派以來諸家武技，某亦曾寓目，惟老兄之藝，確迥乎諸家武功，但此法傳自何人，想必亦有所宗，願聽其詳？」王朗忽來時驗得陳金斌郝據訪有[illegible]之情，[illegible]即今[illegible]，[illegible]經過之狀，料將門人[illegible]然亦不[illegible]不相識矣

罪行的見證

一九四九年冬天的一個晚上，我在鄭州車站看見一批穿着破爛衣服的旅客，他們是一九三八年花園口決口時從黃泛區逃命的流民，一十一年來漂泊流浪，他們在人民政府幫助下回到故鄉去重建家園的。但是那時他們還有着猶豫的心情，滿目荒涼的故土，將給自己帶來些甚麼呢？

幾年來，我心裏有個強烈的願望，想瞭解全面了解一下花園口的昨天與今天……

我爬上花園口大堤，首先看見一座中國式的亭子，石砌的台基，琉璃瓦做的頂，造得相當講究，我想，誰有那麼好興緻，居然在黃河大堤上修個亭子？我向一個老鄉問，

介石反動派的罪行，是人民對於反動派罪惡的見證。在碑文中，反動派不敢向人民承認扒開花園口，是爲了保存自己的官力，借着河水阻止日寇的進攻，以達成對日寇妥協投降的有利條件，而瞞閃了這個事實：「……大八河防工作停頓，後因敵侵犯，河決鄭縣之花園口」，就這樣一筆輕描淡寫，幾千人的罪行，在這裏得到了掩飾。另方面，從碑上罪行被掩蓋着，一方面卑無恥地欺騙，說是天災所造成，為了要強之情，承認，黃河斷流，泛濫千餘里，致使皖、蘇北四十餘縣，一萬二千平方公里，受災人口一千二百萬人，財產損失……而共產黨則一九四六年花園口堵口，事實上是蔣介石發動內戰，向解放區進攻的一個陰謀，反動派撕毀了當時戰爭雙方關於黃河先復堤後堵口的協定，和南京協定，提早堵塞花園口，是妄想以水代兵，淹沒黃河下游的解放區，當國民黨蔣幫把滾滾黃河放回故道時，他們的軍隊，黃河舊道上四十萬大軍，進攻解放區，然而解放區人民的力量終於粉碎了反動派的陰謀。（未完，待續）

黃河花園口之行

鄭克西

角呢！」

我連讀三遍，不禁驚奇了：「當是那座亭的名堂呢？」只有「大團花園入角呢？」「那有甚麼？」老鄉激加思索地說：「那兒山有山神，社會鎮山有山神，在河有大王，誰也沒聽說過，在社的有何神仙角呢，就是在這座亭子有何神仙角呢？」

「這是甚麼亭？」「八卦亭，因亭有八角呢？」

「還有呢？」老鄉笑着回答：「這個亭子有甚麼用呢？」

「你往西看。離這裏不遠不是有個鐵牛大王廟嗎？」老鄉指着西邊一個廟說：「聽說是老早一個鐵牛，說可以鎮住黃河的，那是過去的事了。大王廟門口周圍，頂住河水，前些年，回山十年前，黃河又在那裏決了口，花園口！一九三八年，扒了口，他不能像過去的台那樣，就修了個大王廟，就修了個八卦亭，堵了口的碑行，以前的時候，鎮住了這條小蛇是大王，給大王唱了二台戲，在中間瘋子道台學派信神」

總說，亭子裏原先還有八石碑，為了想了解一下上面寫些甚麼，我找到黃河鄭州修防段科裏才知道，一塊塊石碑，堆積在那裏，不容易看清碑文，幸而段上一位工程股的同志，把『花園口工程堵口工程紀實』的碑文，全文約一千三百字，讀了之後，我覺得石碑應該加以保存，作為蔣介石反動派

加拿大
利安公司
Lee On Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont. Tel. EM4-7072
都朗度
專營
中西什貨
金猪臘味
油糖茶米
四時瓜菜
各款唱片
膏丹丸散
利安公司啓

●欲知味　要試味
●陳太吉　眞第一
用料純正　釀純舊米
家鄉風味　藥正酒醇
絕無上頭　保不涸喉
處方正確　功効非常
養体怡神　常飲有益
乃大補品　較勝參茸

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚
蝦蟹及各種
海味發行零
沽價格相宜
遠近華友光
顧特別歡迎
本主人啓

大同飯店
多倫多　華埠大
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告
飯店從新改組
特聘上等廚師
專辦高級筵席
大宴小酌便飯
隨時應酬招待
星期六星期日
午餐四點茶市
儀應貴客光顧
主人倒屣歡迎

都城 永盛公司 烟草
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-7713
本號專辦　專辦烟草
烟絲烟紙　參呂宋煙
各種香煙　美國克己
雪茄烟　隨時惠顧
營業時間
由上午九時
至下午六時
司理 麥耀鏗啓

參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀
無論遠近皆可通知
衣冠禮儀皆可代支
如蒙光顧仍妙
價廉物美早已馳名
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA1-3971

滿地可 加拿大
良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagruchatiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586
△唐山海味
△油糖雜貨
△燒猪臘味
△鮮明魚蝦
△四時瓜菜
△藥材丸散
△瓷器古玩
△批發零沽
△儀界光顧
△二律歡迎
總代理
△芝城味寶粉

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont, Phone WA-3 8262
本醫務所址
由央街地道車轉升
企李街向西站下車
請診候時間
預約應診
臨時應診
電話：日夜號碼
WA-3 八二六二
艾世光醫師

[製] 奇香 [精]
都城
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號專製
金猪臘味
燒鵝火鴨
豆腐芽菜
四時瓜菜
油米雜貨
如蒙光顧
大小歡迎
奇香號啓

星偉棧
都朗度　加拿大
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8980 Toronto, Ont
住家號碼 EM.6-4100
△本號專辦上白米，線片，[illegible]，綠豆，[illegible]
絲，竹，九方製衣，[illegible]
花心，紋木[illegible]，[illegible]，[illegible]
日常用品用具零售，[illegible]雜貨，[illegible]
華美歡迎
中華工程公司[illegible]，未[illegible]衣[illegible]
△代理
⊙鄧[illegible]公司乾衣機，[illegible]
⊙羊巴公司[illegible]
⊙洗衣公司，[illegible]

加拿大 源興
YUEN [illegible]
122 Elizabeth St. Toronto, Ont
電話 EM-6-8722
新到各江
什貨海味
唐山牛肉干
參茸桂
蛤蚧大補酒
禾花雀
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

女西醫 區煥珍
（專科兒婦）
醫學博士 巫業鵬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
診症時間
每日下午十二
至六時
禮拜日
[illegible]
特別時間預約

耶華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
本行[illegible]資本[illegible]
華人之[illegible]助華僑
服務各項貿易，同時亦協助
兌換人小[illegible]，華友[illegible]
匯兌支行[illegible]
托辦各種[illegible]
料理及[illegible]
J. A. Yee 余秀熱君
CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM3 [illegible]
YONGE & DUNDAS PHONE EM3 5219
TORONTO ONTARIO

太平天國前後 廣西的反清運動 (七)(一)

謝興堯 著

授李星沅爲滿清之欽差大臣，節係統師，乃飭另派總統軍，即說明將帥不和，作戰無力，故四月九日——清廷以帥老無功，會師久不能平。乃命將出師，以大學士賽尚阿爲欽差大臣任統師，以烏蘭泰、向榮爲大將，輔以從各省徵調之兵，協助征剿，又由各省調用幹練人才，參贊戎幕，如江忠源、姚瑩、嚴正基等，皆當時滿方中級官吏之有智於時者，以期陣容一新，振作士氣。而李星沅於太平軍入象州前九月，二日——清四月十二日——身死，及一八五一年七月二日——清六月初四日，賽尚阿馳抵桂林之時，正太平軍從容離開象州，由東鄉回新墟去矣。賽雖係滿清忠實奴才，在廣西亦一籌莫展，尚不如周天爵以八十老翁，而猶火氣勃勃也。他名氏雖林獨秀峯題贈詩，四九兩首，所謂：「千行悉淚心原壯，一戰歸來胆已驚」「絕無韜略誰發縱，空有獨識振鼓旗」即護刺周、李、賽諸人，臘形容盡致，而皆實錄。自此以後，太平軍乘其士氣歡勵，團結益堅，清軍經由新布置，堅決須先剿平金田，革命與封建兩方面，無論精神與物質，都煥然一新，心情一振，廣西戰局，遂又從進爲另一個新的階段。

第九章 以紫荊山、茶地、新墟爲根據地

一 清軍圍攻新墟

一八五一年秋季，即是清咸豐元年的六、七、八這三個月，因爲清方統帥賽尚阿新至，生力軍加入，與太平軍打了幾次硬仗，並計劃以大軍圍攻新墟和紫荊山，使太平軍坐困深山裏，但得逾太平軍幾次的猛烈衝殺，清軍還是大敗，他們的包圍計劃、封鎖政策，也只是形式，而不能發生效力，結果太平軍還是逍遙自在。在這階段中，如雙髻山之戰、官村之戰，都是非常重要的關鍵，也即是革命力量與封建統治者兩方面勢力消長的生死關頭。

據賽尚阿向清廷報告形勢云：「查逆匪前股，分駐新墟、安眾、村莫、盤龍一帶。

加拿大 廣興有限公司 多倫多
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司精製食品，雪白芽菜，生鮮豆腐，大小元蹄，極受歡迎。
△罐頭食品▽
冬菇廿安士庄每箱二十四罐一十五元七毛九
冬菇十安士庄每箱二十四罐八元七毛九
芽菜廿安士庄每箱二十四罐三元五毛
瓜菜雜碎廿安士庄每箱二十四罐七元二毛
荳腐二十安士庄每箱二十四罐六元
酸菜二十安士庄每箱二十四罐九元六毛
蠔豉冬瓜廿安士庄每箱二十四罐一十二元
新辦到美國出產筷子商標
頂靚白米百磅庄每包十三元七毛五仙
雙鋼鎚嘜著名亞力山大味精十磅庄每罐一十九元
總理 吳道一
總司理 鄭傳富

GEORGE CHOW
◁總代理▷
R. F. Heal Insurance Agency
本保險代理公司特聘周天祿先生爲本公司總代理向華友導買保險手續凡屬保險事情可隨時向周天祿先生磋商便可知詳細一切
R. F. Heal Insurance Agency
EM.3-3456 112 YongeSt.

加拿大 誠信貿易公司 多倫多
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. w. EM-3-8144
本公司發行
發行選辦代理環球花旗生草呂宋煙味調精靚荳油
紙角紙盒紙杯紙料齊備各種
誠信貿易公司 鄧

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店唐餐館開張在日打裝修時代化華麗兼奇雅菜色第一家招呼妥當也日夜不停假外賣由電話男女儐胞呀請來幇襯吓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 65 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6209
辦理 各種保險・買賣屋宇・餐館・衣館・各項生意・如蒙惠顧・快捷妥當

請加拿大僑胞注意，曾試用德比輔氏之九專治各種風濕及骨痛腰痛者，請即到本公司購回，凡患風濕者，請即試用，免受痛苦，親友如欲購買者，請到各藥材店均有代售
◎價目 大盒九元 小盒七毛九仙 中盒一元五毛
TEMPLETONS LTD
55 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意
本公司宜採保壽險，成年人無論多少，保險手續簡便，遺產能托辦，不致嚴重，請入總理處接洽
結果 本利對
$1000 $5000
期時每年 期時滿以後壹廿

加拿大 中醫關舜年 多倫多名醫
常駐廣恒泰應客
Kwong Hong Tai Co. 5 Foster PL.
Toronto 2 Ont. 日夜電話EM4-1041
本號聘請關舜年中醫爲本號管理藥部，事務如蒙光顧，一切無任歡迎。本號選辦各種材參茸，道地藥材，丹丸膏散，各項名貴，玉桂應時，診症時間：由上午十時至下午十時
經理：張子田 劉細佐漢
司理：關舜年

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592 EM-3-2713 住家 RU. 1-0079
醫務所設在且打街西一百九十六號
△診症時間▽ 每日下午式時至六時 禮拜六日上午十時至下午壹時 禮拜日兩點半至五點半
△如有急症隨時應命▽

加拿大 生源昌公司 多倫多
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司發行零沽專理呂宋烟烟仔烟絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知貨立時送到
生源昌 鄭邦啓

加拿大 利求公司 多倫多
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
省港澳陳太吉老酒庄又來乎二百餘年歷史註册龍鳳商標藥味濃酒力猛的當貨靚價平
雞脚南棗酒 跌打還魂酒
驅風牛楓荷酒 虎骨木瓜酒
養生至補酒 驅風三蛇酒
歸圓杞菊酒 醇舊太吉酒
◎唐山雜貨 海味藥材 四時瓜菜
◎零沽批發 一律均歡迎
司理 林伯財 舉峯 啓

加拿大 萬國貿易有限公司 多倫多
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
僑胞迎接妻子來加之好消息
最近柯京移民部經國會通過，准全加中華會館請求，凡許在加拿大入籍之華人，可依法迎接其未婚妻來加結婚，喜訊傳來，全僑歡忻。本旅行社茲爲便利各僑胞迎接其未婚妻來加起見，所有關於來加各種手續，須如何辦理問題，本社當樂予指導。至其妻子來加，搭任何飛機公司飛機，或輪船，及僑胞歸國，有欲搭回台灣觀光者，亦可隨時磋商，總之僑胞有欲任何旅行，本社均樂爲服務，仰各垂鑒爲荷
萬國旅行社林善堂啓
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售
正總理林善堂 司理 林華令
副總理黃道循 黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 加蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋航空公司 加拿大太平 ◁代理▷ 航空司公 橫貫加拿大 (飛機客票)
美國總統輪船 詩曼亞火車 (客票) 服務週到
←●★●→ 承接辦理入籍事件 民大小民刑訴訟 各件如蒙委託 當函商面議 辦事快捷 辦公
電話 PL 6000

僑興公司
QUE HING CO.
127 DUNDAS ST. PHONE EM 4-6580
TORONTO 2, ONT. CANADA
號現因營業… 小…
僑興公司謹啓
司理… 經理…